

## Insights

### Arnold Schönberg: The String Quartets



Asasello-Quartett  
Eva Resch, Sopran

# Insights

Dedicated to Walter Levin and Chaim Taub  
Encouraged by David Alberman

## Asasello-Quartett

Rostislav Kozhevnikov, Violin  
Barbara Kuster, Violin  
Justyna Śliwa, Viola  
Teemu Myöhänen, Cello  
Guest: Eva Resch, Soprano

Arnold Schönberg (1874–1951)  
The String Quartets

## CD 1

### String Quartet No. 4, Op. 37 (1936)

01	I. Allegro molto; energico .....	(09'13)
02	II. Comodo .....	(07'25)
03	III. Largo—Poco adagio .....	(07'34)
04	IV. Allegro .....	(08'12)

*Dedicated to the ideal patron of chamber music Elizabeth Sprague Collidge and to  
the ideal interpreters of it: the Kolisch Quartet*

String Quartet No. 3, Op. 30 (1927)

- 05 I. Moderato ..... (09'07)
- 06 II. Adagio ..... (07'59)
- 07 III. Intermezzo. Allegro moderato ..... (06'45)
- 08 IV. Rondo. Molto moderato ..... (06'19)

*Dedicated to Elizabeth Sprague Collidge*

**Total Time** ..... (62'38)

CD 2

String Quartet No. 2 in F-sharp minor, Op. 10 (1907–08)

for two Violins, Viola, Cello and Soprano

- 01 I. Mäßig (moderato) ..... (07'02)
- 02 II. Sehr rasch ..... (06'41)
- 03 III. Litanei (Stefan George). Langsam ..... (06'54)
- 04 IV. Entrückung (Stefan George). Sehr langsam ..... (12'11)

String Quartet No. 1 in D minor, Op. 7 (1904–05)

- 05 Nicht zu rasch— ..... (13'39)
- 06 Kräftig (nicht zu rasch)— ..... (12'35)
- 07 Mäßig langsame Viertel— ..... (13'20)
- 08 Mäßig, heiter—Breit, ruhig, doch nicht allzu langsam ..... (08'17)

**Total Time** ..... (80'44)

# Taking the Plunge

**I**mmersion is actually a pretty good word for it. The work on the Schoenberg string quartets was not unlike scuba diving: stay calm and breathe steadily as you move along the reefs, marveling at the colorful world-in-miniature. The little coral trees with tiny fish flitting through their branches; then turn your head to gaze into endless blue as a majestic Napoleon fish glides by. Microcosm/macrocosm, it is all happening at once and there is too much of everything because that is how life is, and you feel you could burst with joy and passion but you manage to keep your cool, maintain the balance, stay on top of things as you store the impressions for always. You resurface knowing you would be down there as a guest; you have “felt the force”, seen the indescribable beauty, and are thankful for having been a part of it for a short while. Nature being what it is, no matter how often you repeat the dive, it is always slightly new and different. The wonder, however, remains unabated. Luckily, so does the awe: in deep waters any inattention or recklessness is hazardous.

Mozart and Haydn liked to write “*laus Deo*”—praise be to God—at the bottom right-hand corner of the last page of a completed score. Schoenberg sums things up like this: “Sometimes I ask myself ‘Who am I?’ When this lecture was announced in the newspaper there was some concern that the readers wouldn’t know who I am, so they were informed as follows: ‘Famous

theorist and controversial figure in the music world, known for the influence he has exerted on modern music.' Until now, I assumed I had other reasons for composing. I hope that in another fifty years people will know who I am."

And do we? Nowadays you do not have to be Jacques Piccard to dive deep into the world of Schoenberg.

*Asasello-Quartett*

# Studies

In December 1938, 14-year-old Walter Levin and his family managed to flee Berlin for Palestine just in the nick of time. A German Jewish boy passionate about music forced to emigrate to a cultural wasteland, which was what young Levin thought of the faraway patch of land that would later become the state of Israel. But as it turned out, he was mistaken: the European émigré community in Palestine included several superb musicians who instructed him in music theory and history and violin. At the age of 16 Walter Levin was already touring the new concert halls and settlements with a professional string quartet.

In addition to the excellent musicians who had regrouped in Palestine, the refugee community also included leading musicologists, such as Peter Gradenwitz, another native Berliner. Gradenwitz was equally committed to the historical legacy and to contemporary music. Walter Levin reminisced: “He organized record concerts on the sunny rooftop terrace of his house—of course, there’s a lot of sun in Israel. That’s where, in around 1940, I first heard Schoenberg’s four string quartets in a private recording by the Kolisch Quartet. It made an incredible impression on me.” These “record concerts” in the sweltering Judean heat, amidst a group of immigrants who had escaped deportation and slaughter, provided the uniquely existential ambiance for a first encounter with Jewish composer Arnold Schoenberg. It is rea-

sonable to assume that this was a seminal moment in Levin's passionate lifelong engagement with modern music.

In the year 2000—sixty years after this formative experience and more than fifty years after Levin founded the LaSalle String Quartet—four young students from Walter Levin's chamber music class in Basel decided to form their own quartet. Times had changed. Wealthy modern-day Switzerland in the age of global availability was no place for the obsessive hunger that had driven Levin, so cut off from Europe, to soak up all things musical that came his way. The “intensity of despair” that had become his elixir of life in the new culture in Palestine had long since vanished. Unchanged, however, was the spirit with which Levin approached—and communicated—music.

His prime principle is that the string quartet is not simply a musical genre but also a manner of musical thinking (and feeling!), and a form of social expression: the quartet as a way of life. Levin knew from an early age that just heading a conventional ensemble would not be enough. He envisioned a life devoted entirely to the astonishing masterworks of Western music that he had received at the age of thirteen in a beautifully bound edition, a bar mitzvah gift from his parents.

Levin's second principal stems from the diversity of the existing quartet literature: he believes that the repertoire should range from Bach to the latest contemporary offerings, excluding nothing, to “illuminate music from every phase of its history”, as Levin puts it. Although the LaSalle String Quartet achieved fame as an ensemble for 20<sup>th</sup> century music and made no recordings of Mozart or Haydn quartets (although they did record the late Beethoven ones), Levin abhors any hint of “specialization”. Now the Asasello-Quartett is putting Levin's credo into practice in its concert programs and the Schoenberg project. Schoenberg himself drew on the works of Bach, Mozart, Beethoven and Brahms, also upholding tradition while influenc-

ing the younger generation. The Schoenberg string quartets in particular reflect a lifework that spans the arc from the free adaptation of tradition, to a revolutionary stance, to a new “modern classical” era.

The third point Levin stresses is that an ensemble should avoid spreading itself too thin by joining in concert series of others’ design or by getting caught up in relentless touring. Granted, in the real world of financial necessity and tough negotiations some element of this is inevitable, but should be resisted. Instead, the focus should be on cultivating a personal following; an inquisitive audience eager to join the group on their own chosen path—and it should be distinctly their own. For the LaSalle String Quartet, this audience base was developed in Cincinnati, Ohio, where the group was quartet-in-residence and taught at the university. The Asasello-Quartett has also established a loyal following by means of its own bespoke concert programs, including those that draw directly on the diverse nationalities of the ensemble members, such as the project Paysages, a wide-ranging, multi-media musical journey.

One final imperative in Walter Levin’s artistic worldview is to “counteract the cult of the star performer and help the composer receive due recognition”. Although nowadays it is often the artists themselves and not the record labels who control the marketing titillating, trendy or outré packaging still frequently dominates its content. But for Levin it is all about the audio, not the visual. “We feel that our sole task is to act as an intermediary between the composer and the listener—and in such a way that the focus remains as much as possible on the composer and not the intermediary. The go-between should actually be invisible, just as a good loudspeaker should be inaudible.”

Which brings us back to the loudspeaker (presumably audibly crackling) on that sunny rooftop in Palestine in 1940, where Levin first heard the Arnold Schoenberg string quartets and, in this singular situation, experienced the existential effect of music. The challenge is

to recreate this intensity of musical experience with every performance: for the musicians, for the live audience, and for later listeners at the loudspeaker. The many instances when the Asasello-Quartett achieves just this are living proof that Walter Levin's message has been thoroughly internalized.

*Michael Struck-Schloen*

## Further studies

**H**einrich Müller, the legendary benefactor of the Museum Insel Hombroich near Neuss in the far west of Germany, was a connoisseur not only of art and nature, but of artists and human nature as well. In 2005 we gratefully took his advice and visited Chaim Taub in Tel Aviv for the first time: no conservatory, no lectures and no competitions—deep study, pure and simple.

As 14-year-olds Walter Levin and Chaim Taub had been classmates in Tel Aviv. At recess the Brandenburg Concertos with your buddies—sensational talent on all sides, the unfettered energy of youth. Just imagine: by dint of your own hands, your own ears; always under your own steam, as life goes on around you—a musician’s Shangri-La.

Levin and Taub both completed their studies in the USA, after which Chaim Taub returned to Israel and became concertmaster of the Israel Philharmonic Orchestra and first violinist of the Tel Aviv Quartet, and the two never saw each other again—yet never forgot.

The roads taken in life by these distinguished musicians diverged greatly. The Schoenberg quartets are perhaps one of the few remaining interfaces between them, the gateway to a shared world.

*Asasello-Quartett*

# Biographical Notes

**T**he *Asasello-Quartett* is an European ensemble. Founded in the year 2000 by students in Walter Levin's chamber music class at the Basel conservatory, the musicians have gone on to make a name for themselves as outstanding interpreters of the classical/Romantic repertoire, modern classical music and more. The founding four completed their formal studies with the Alban Berg Quartet and David Smeyers at the Cologne Hochschule für Musik und Tanz. Numerous accolades and awards as well as project funding grants have allowed the group to realize original concepts and to put new ideas, recording techniques and forms of concertizing into practice. *Asasello* programs are intelligent and sophisticated; never mainstream. If need be, "the *Asasellos*" will gladly jump from their chairs or out of their tuxes.

*[www.asasello-quartett.eu](http://www.asasello-quartett.eu)*

**Eva Resch** (Soprano) studied Vocal Performance at the University of Music in Würzburg and Karlsruhe. As an avid performer of contemporary music, she was invited to the Teatro de Bellas Artes in Mexico and to the Festival Cervantino in Guanajuato. She performed as a guest at the National Theater in Warsaw, the Malmö Opera, the Deutsches Nationaltheater



in Weimar and the Theater Bonn. She sang for the Munich Biennale, the Vienna Festival and the Berliner Festspiele and gave concerts with Ensemble Modern, Ensemble MusikFabrik, Klangforum Wien and Ensemble Kontraste. Further engagements led her to the Rostock People's Theater, the Theater in Giessen, in Coburg and the Theater of West Pomerania in Stralsund and Greifswald. She has worked with directors such as Claus Guth and Werner Schroeter and has sung under the direction of, among others, Frank Ollu, Stefan Asbury, Wolfgang Lischke and Alicja Mounk. Her debut CD "Being Beauteaus" was released on GENUIN classics (GEN 16430).

#### Acknowledgements

*Our heartfelt thanks go to  
Deutschlandfunk,  
Kunststiftung NRW,  
SCHERZO-COMODO- Stiftung.*

# Kennenlernen

**V**ertiefung ist vielleicht ein passenderes Wort; die Arbeit an den Schönberg-Streichquartetten war so etwas wie ein Tauchgang. Ruhig bleiben und gleichmässig atmen, wenn man an den Riffen entlangzieht und diese farbige Miniaturwelt bestaunt: kleine Korallenbäumchen mit winzigen Fischen im Geäst, dann den Kopf wenden, den Blick ins unendliche Blau, ein Napoleonfisch zieht majestätisch vorbei, Mikrokosmos/Makrokosmos alles gleichzeitig und von allem zu viel, weil das Leben so ist. Man könnte platzen vor Freude und Lust und bleibt doch weiter ruhig, schön austarieren, den Überblick behalten und diese Eindrücke für immer abspeichern. Beim Auftauchen wird klar, man war zu Gast da unten, hat die Kraft gespürt und eine unbeschreibliche Schönheit gesehen, ist dankbar für eine kurze Zeit ein Teil davon zu sein. Und wie die Natur so ist: Man kann den gleichen Tauchgang wiederholen und es ist immer ein wenig neu und anders, das Staunen bleibt, der Respekt auch. Unaufmerksamkeit oder Draufgängertum kann schnell gefährlich werden in der Tiefe.

Mozart und Haydn setzten gerne „laus Deo“ an den Rand unten rechts auf das letzte Notenblatt einer vollendeten Partitur. Bei Schönberg klingt es so: „Manchmal frage ich mich, wer ich bin. Als dieser Vortrag in der Zeitung angekündigt wurde, war jemand besorgt, die Leser wüssten nicht, wer ich bin. Sie wurden daher folgendermaßen informiert: „Berühmter

Theoretiker und kontroverse Figur des Musiklebens, bekannt für den Einfluss, den er auf die moderne Musik ausgeübt hat.“ Bis jetzt war ich der Annahme, aus anderen Gründen zu komponieren. Ich hoffe, in weiteren fünfzig Jahren wird man wissen, wer ich bin.“

Und ist es so? Um Schönbergs Welt heute kennenzulernen, muss man kein Piccard sein.

*Asasello-Quartett*

# Lernen

Im Dezember 1938, „in letzter Minute“, konnte der 14-jährige Walter Levin mit seiner jüdischen Familie aus Berlin fliehen und nach Palästina emigrieren – ein musikbegeisterter deutscher Jüngling, der gezwungen war, in die kulturelle Einöde zu fliehen. So dachte er damals von jenem fernen Landstrich, auf dem sich nach dem Krieg der Staat Israel gründete. Aber Walter Levin täuschte sich: Unter den Emigranten aus Europa waren etliche fantastische Musiker, die ihn in Palästina Musikgeschichte, Theorie und Geige lehrten; schon mit 16 Jahren zog er mit einem professionellen Streichquartett durch Konzertsäle und neue Siedlungen.

Aber damals gab es in Palästina nicht nur exzellente Musiker, sondern auch bedeutende Musikforscher wie Peter Gradenwitz (gebürtiger Berliner auch er), der sich der Gegenwartsmusik genauso intensiv widmete wie dem historischen Erbe. „Er veranstaltete“, erinnerte sich Walter Levin, „auf dem Sonnendach seines Hauses – es gibt ja in Israel viel Sonne – Plattenkonzerte. Dort habe ich zum ersten Mal die vier Streichquartette von Schönberg gehört, so um 1940, in einer Privataufnahme vom Kolisch-Quartett. Und es hat einen unglaublichen Eindruck auf mich gemacht.“ Gibt es einen existenzielleren Moment für die Bekanntschaft mit dem jüdischen Komponisten Arnold Schönberg als dieses „Plattenkonzert“ unter der jüdischen Gluthitze, inmitten einer Gruppe von Emigranten, die dem

massenhaften Tod in ihrer Heimat entronnen waren? Es ist sicher nicht übertrieben, hier eine Initialzündung für Levins leidenschaftliche Beschäftigung mit moderner Musik zu sehen.

Sechs Jahrzehnte nach diesem Schlüsselerlebnis und mehr als ein halbes Jahrhundert nach der Gründung des LaSalle String Quartet durch Levin beschlossen vier junge Studierende seiner Kammermusikklasse in Basel im Jahr 2000, selbst ein Quartett zu gründen. Die Zeiten hatten sich geändert. Die Musikbesessenheit, mit der Levin weit entfernt von Europa alles in sich aufgesaugt hatte, was ihm an Musik vor die Füße fiel, diese „Intensität der Verzweiflung“, mit der ihm in Palästina Kultur zum Lebenselixier geworden war, hatte sich in der reichen Schweiz im Zeitalter der globalen Verfügbarkeit verflüchtigt. Geblieben war der Geist, mit dem Levin an die Musik heranging. Und an ihre Vermittlung.

Erster Punkt seines Credos: Das Streichquartett ist nicht nur eine musikalische Gattung, sondern auch eine Art des musikalischen Denkens (und Fühlens!), das sich sozial als „Leben im Quartett“ äußert. Schon in jungen Jahren wollte Levin deshalb mehr sein als der Chef eines überschaubaren Ensembles: Er wollte sich ganz diesen staunenswerten Gipfelwerken der abendländischen Literatur widmen, die ihm die Eltern mit dreizehn Jahren zu Bar Mizwa in wunderschön gebundenen Notenbänden geschenkt hatten.

Punkt zwei resultiert aus der Vielfalt des Quartettrepertoires: Es soll von Bach bis zur unmittelbaren Gegenwart reichen, nichts ausschließen und „Musik von allen Punkten ihrer Geschichte beleuchten“, wie es Levin ausdrückt. Obwohl das LaSalle String Quartet als Ensemble für die Musik des 20. Jahrhunderts berühmt wurde und keine Quartette von Mozart und Haydn aufgenommen hat (wohl aber die späten von Beethoven), ist für Levin jedes Spezialistentum ein Graus. Das Asasello-Quartett folgt ihm darin heute in seinen Konzertprogrammen und im Schönberg-Projekt: Schönberg, der sich auf Bach,

Mozart, Beethoven und Brahms berief, setzte ebenso die Tradition fort wie er auf Jüngere weiterwirkt. Vor allem seine Streichquartette spiegeln das Spektrum zwischen der freien Anverwandlung von Tradition über das Revoluzzertum bis zu einer neuen, „klassischen“ Moderne.

Drittens geht es darum, sich nicht in fremden Konzertreihen und im Tourneebetrieb zu verzetteln, indem man zähe Kompromisse mit Veranstaltern aushandelt (obwohl auch das nicht ausbleibt), sondern um die Heranziehung eines interessierten Publikums, das dem eigenen Weg – und eigen sollte er in jedem Fall sein – mit Lust an der Sache folgt. Dieses Publikum befand sich für das LaSalle String Quartet in Cincinnati/Ohio, wo es als „Quartet in residence“ an der Universität unterrichtete. Auch das Asasello-Quartett hat sich sein Publikum mit eigenen Konzertreihen aufgebaut, die zuweilen – wie im multimedialen Musik-Reise-Projekt *Paysages* – bewusst die unterschiedliche Nationalität der Mitglieder thematisiert.

Ein letzter wichtiger Punkt in Walter Levins künstlerischem Weltbild ist, „dem Kult der Stars entgegenzuwirken und dem Komponisten zu seinem Recht zu verhelfen“. Auch wenn die Vermarktung heute nicht mehr von den Plattenfirmen, sondern vielfach von den Künstlern selbst gesteuert wird, dominiert die aufreizende, trendige oder schräge Verpackung häufig den Inhalt. Levin aber kommt es nicht auf das Sehen, sondern auf das Hören an. „Wir empfinden unsere Aufgabe ausschließlich darin, Mittler zu sein zwischen Komponist und Hörer – und zwar so, dass möglichst der Komponist im Zentrum steht und nicht der Mittler. Der Mittler müsste eigentlich durchsichtig werden, so wie man eigentlich einen guten Lautsprecher nicht hören sollte.“

Womit wir wieder bei dem (vermutlich hörbar krächzenden) Lautsprecher auf dem Sonnendach im Palästina des Jahres 1940 wären, wo Levin zum ersten Mal den Streichquartetten von Arnold Schönberg lauschte. Es käme darauf an, die existenzielle Wirkung der Musik, die

dieser einmaligen Situation entsprang, jeden Abend aufs Neue zu erzeugen: bei den Interpreten, beim Publikum, beim Hörer am Lautsprecher. Dass dies auch heute noch manchmal gelingt, ist der lebende Beweis für ein verinnerlichtes Verständnis der Levin'schen Botschaft.

*Michael Struck-Schloen*

## Weiter lernen

**H**einrich Müller, legendärer Stifter der Museumsinsel Hombroich bei Neuss, hatte ein sensationelles Gespür für Menschen und ihre Kunst. Wir sind seinem Rat dankbar gefolgt und haben Chaim Taub zum ersten Mal im Jahr 2005 in Tel Aviv aufgesucht. Keine Hochschule, keine Lectures, kein Wettbewerb – einfach lernen.

Walter Levin und Chaim Taub sind als Vierzehnjährige in Tel Aviv Klassenkameraden gewesen. In den Schulpausen Brandenburgische Konzerte mit den Pultnachbarn, sensationelle Begabungen links und rechts, ungebremste jugendliche Kraft. Die Vorstellung davon scheint schöner als das Schlaraffenland: mit den eigenen Händen, Ohren, jederzeit selbst, mag die Erde sich weiter drehen.

Nach dem Studium in den USA ist Chaim Taub nach Israel zurückgekehrt, wurde Konzertmeister des Israel Philharmonic Orchestra und Primarius des Tel Aviv Quartet und die beiden haben sich nie mehr gesehen – aber auch nie vergessen.

Die Lebenswege dieser Musikerpersönlichkeiten sind sehr unterschiedlich verlaufen. Die Schönberg-Quartette sind vielleicht eine der wenigen verbliebenen Schnittstellen, ein Tor zu einer gemeinsamen Welt.

*Asasello-Quartett*

# Biografische Anmerkungen

**D**as *Asasello-Quartett* ist ein europäisches Ensemble. Seit der Gründung im Jahre 2000 in der Kammermusikklasse von Walter Levin in Basel haben sich die Musiker nicht nur als hervorragende Interpreten des klassisch-romantischen Repertoires und der neuen Musik einen Namen gemacht. Der Studienabschluss erfolgte an der Kölner Hochschule für Musik und Tanz beim Alban Berg Quartett und David Smeyers. Zahlreiche Preise und Auszeichnungen sowie die Förderung eigener Projekte erlauben die Umsetzung neuer Ideen, besonderer Aufnahmetechniken und Konzertformen. Die Programme sind intelligent und anspruchsvoll, nie mainstream. Wenn es sein muss, springt Asasello auch vom Stuhl oder aus dem Frack.

*[www.asasello-quartett.eu](http://www.asasello-quartett.eu)*

Eva Resch (Sopran) studierte Gesang an den Hochschulen für Musik in Würzburg und Karlsruhe. Als Interpretin zeitgenössischer Musik wurde sie nach Mexiko an das Teatro de Bellas Artes und zum Cervantino Festival in Guanajuato eingeladen, gastierte am Nationaltheater Warschau, an der Oper Malmö, am Nationaltheater Weimar und an der

Oper Bonn. Sie sang anlässlich der Münchner Biennale, der Wiener Festwochen und der Berliner Festspiele, konzertierte mit dem Ensemble Modern, dem Ensemble MusikFabrik, dem Klangforum Wien oder dem Ensemble Kontraste. Weitere Engagements führten sie an das Volkstheater Rostock, an die Theater in Gießen, Coburg und an das Theater Vorpommern in Stralsund und Greifswald. Sie arbeitete mit Regisseuren wie Claus Guth und Werner Schroeter und sang unter anderem unter dem Dirigat von Franck Ollu, Stefan Asbury, Wolfgang Lischke und Alicja Mounk. Bei GENUIN classics erschien zeitgleich Eva Reschs Debüt-CD „Being Beateaus“ (GEN 16430).

Unser besonderer Dank gilt  
*dem Deutschlandfunk, der Kunststiftung NRW und der SCHERZO-COMODO-Stiftung.*

Also available on GENUIN classics:



**Marmarai – Oriental Contemporary**  
Works by Ataç Sezer, Matthias Pintscher  
and Ahmed Adnan Saygun

Asasello- Quartett

GEN 14298



**Echtzeit**  
Works by Michael Jarrell,  
Conlon Nancarrow and Rolf Riehm

Asasello- Quartett

GEN 13292

See also: [www.listentopaysages.com](http://www.listentopaysages.com)

GEN 16429

GENUIN classics GbR

Holger Busse, Alfredo Lasheras Hakobian, Michael Silberhorn

Feuerbachstr. 7 · 04105 Leipzig · Germany

Phone: +49 . (0) 3 41 . 2 15 52 50 · Fax: +49 . (0) 3 41 . 2 15 52 55 · mail@genuin.de

A co-production with Deutschlandfunk.

Recorded at Funkhaus Köln, Cologne, Germany, November, 17–21, 2014, May, 28–June, 1, 2015

Recording Producer/Tonmeister: Michael Silberhorn

Executive Producer: Frank Kämpfer

Balance Engineer: Christoph Rieseberg · Recording Engineer: Katrin Fidorra

Editing: Justus Beyer, Karsten Zimmermann, Michael Silberhorn

Text: Asasello-Quartett, Michael Struck-Schloen

English Translation: Ellen Wagner · Taryn Knerr (CV Eva Resch)

Booklet Editing: Johanna Brause

Photography: Regina Hügli · Hermann und Clärchen Baus ·

Joerg Schwalfenberg (Eva Resch) · Digipac: Playing cards for whist and bridge, painted by

Arnold Schönberg © Belmont Music Publishers/VG Bild-Kunst, Bonn 2016

Graphic Design: Thorsten Stapel, Münster

Ⓟ + © 2016 Deutschlandradio and GENUIN classics, Leipzig, Germany

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, hiring,

lending, public performance and broadcasting prohibited.

